

Phase 2 questions / Pitanja iz faze 2

VDR INDEX: 1225.296

QUESTION #94

Looking at the definitions of "Concession Year" (page 9) and "Minimum Concession Fee" (page 16-18) in Concession Agreement (page 9) and taking into account that concession commencement date will be in the middle of year 2018, it seems that Clause 35.1.1 in CA and point 4 of the table "Content of the Binding Offers" on page 27 of Instructions to Bidders (index 11.1.71.1) do not include year 2043 (which is 26th concession year as per "Concession Year" definition in CA). Please advise if it should be "sixth fixed percentage" or the "fifth fixed percentage will be extended to 6 remaining years of the concession instead of 5 remaining years"

PITANJE BROJ #94

Gledajući definiciju Koncesione Godine (strana 9) i 'Minimalne Koncesione Naknade' (strane 16-18) u Ugovoru o Koncesiji (strana 9) i uzimajući u obzir činjenicu da će datum početka koncesije biti sredinom 2018 godine, deluje da klauzula 35.1.1 u Ugovoru o Koncesiji i tačka 4 tabele 'Sadržaj obavezujuće ponude' na strani 27 instrukcija ponuđačima (indeks 11.1.71.1) ne sadrže godinu 2043. (koja je 26-a koncesiona godina prema definiciji 'Koncesione godine' u Ugovoru o Koncesiji. Molimo vas da naznačite da li treba da bude 'šesti fiksni procenat' ili 'peti fiksni procenat će biti produžen na preostalih 6 godina koncesije umesto na 5 preostalih godina'.

ANSWER TO QUESTION #94

As per Clause 35.1.1 of the Concession Agreement, the percentages of gross revenues supporting the calculation of the annual concession fees are set for 5-year periods starting on the Concession Commencement Date. They are not based on Concession Years.

For the avoidance of doubt, the five fixed percentages shall cover the following periods:

Fixed percentage #1: 01/08/2018 – 31/07/2023

Fixed percentage #2: 01/08/2023 – 31/07/2028

Fixed percentage #3: 01/08/2028 – 31/07/2033

Fixed percentage #4: 01/08/2033 – 31/07/2038

Fixed percentage #5: 01/08/2038 – 31/07/2043

For the further avoidance of doubt, Expiry Date of the concession means the date falling on the 25th anniversary of the Concession Commencement Date.

ODGOVOR NA PITANJE BROJ #94

Prema Klauzuli 35.1.1. Ugovora o koncesiji, procenti bruto prihoda koji podržavaju kalkulaciju godišnjih koncesionih naknada utvrđuju se za period od 5 godina koji počinju na datum početka koncesije. Oni nisu bazirani na koncesionim godinama.

Da bi se izbegla sumnja, pet fiksnih procenta će pokriti sledeće periode:

Fiksni procenat #1: 01/08/2018 - 31/07/2023

Fiksni procenat #2: 01/08/2023 - 31/07/2028

Fiksni procenat #3: 01/08/2028 - 31/07/2033

Fiksni procenat #4: 01/08/2033 - 31/07/2038

Fiksni procenat #5: 01/08/2038 - 31/07/2043

U cilju daljeg izbegavanja sumnje, datum isteka koncesije znači datum koji pada na 25. godišnjicu od datuma početka koncesije.